

تراخيص القيادة الأجنبية في النمسا

(١) تراخيص القيادة الصادرة في المنطقة الاقتصادية الأوروبية*١

يُعرف بها في النمسا، لكن يُمكن استبدالها برخصة نمساوية على أساس اختياري.

ملحوظة لملاك الفئات C/C1 أو D/D1: تنتهي صلاحية تصريح القيادة الصادر في دولة أخرى من دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية للفئة C(C1) أو D(D1) في حال نقل مقر السكن إلى النمسا في الموعد الذي كان مقرراً في دولة الإصدار، لكن بحد أقصى خمس سنوات بعد نقل مقر السكن إلى النمسا.

(٢) تراخيص القيادة لمن هم من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية

الصلاحية: عند تأسيس مسكن في النمسا تكون رخصة القيادة الأجنبية سارية لمدة ٦ أشهر من تأسيس المسكن، وذلك إذا كان المالك قد أتم ١٨ عامًا من عمره.

وبدون وجود مقرٍ سكني في النمسا تكون رخصة القيادة الأجنبية سارية لمدة ١٢ شهرًا بدءًا من دخول البلد، وذلك إذا كان المالك قد أتم ١٨ عامًا من عمره.

إذا لم تكن رخصة القيادة القومية قد كُتبت باللغة الألمانية، فيجب أن تُصنّف في الفئات A حتى E وتأخذ اللون الوردية. بخلاف ذلك فإنها لا تسري إلا بالارتباط مع رخصة قيادة دولية أو ترجمة (مثلًا من نادي السيارات والدراجات النارية والرحلات النمساوي (ÖAMTC)).

تراخيص القيادة الصادرة من الدول التالية لا يُعترف بها في النمسا:

أفغانستان، بوليفيا، بوروندي، الصين، كوستاريكا، السلفادور، هندوراس، إندونيسيا، اليمن، الكامبيرون، ليبيا، نيبال، نيكاراغوا، سلطنة عمان، جزر سليمان، السودان، تنزانيا، وتونغا.

(٣) استبدال رخصة القيادة:

في غضون الشهور الستة يتعين على ملاك تراخيص القيادة الصادرة من دول خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية والذين لهم مقر سكن في النمسا أن يطلبوا استبدال رخصة قيادتهم كما يلي:

أ- تراخيص القيادة الصادرة في الدول التالية من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية تعادل تصاريح القيادة الصادرة في النمسا ولذلك يمكن استبدالها بدون اختبار عملي:

لكل الفئات: أندورا، غيرنزي، جزيرة مان، اليابان، جيرسي، موناكو، سان مارينو، سويسرا، صربيا.

١ * الدول التالية تنتمي إلى المنطقة الاقتصادية الأوروبية: بلجيكا، بلغاريا، الدنمارك، ألمانيا، إستونيا، فنلندا، فرنسا، اليونان، بريطانيا العظمى، أيرلندا، أيسلندا، إيطاليا، كرواتيا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، السويد، سلوفينيا، سلوفاكيا، أسبانيا، التشيك، المجر، قبرص.

اللغة B: أستراليا، البوسنة والهرسك، هونغ كونغ، إسرائيل، كندا، مقونيا، نيوزيلاندا، جمهورية جنوب إفريقيا، جمهورية كوريا الجنوبية (في حالة صدور تصريح القيادة بعد ١/١٩٩٧)، دولة الإمارات العربية المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية.

ب- ملاك تراخيص القيادة من بلدان أخرى غير تابعة للمنطقة الاقتصادية الأوروبية يجب عليهم اجتياز اختبار عملي على سياره من مدرسة تعليم قيادة مقابل رسوم.

ج- وهذه الأحكام تنطبق أيضاً على المواطنين النمساويين إذا ما حصلوا على رخصة قيادة من خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

٤) السلطة المختصة باستبدال الرخصة:

- مديرية الشرطة المحلية التابع لها مقر السكن أو في فيينا مصلحة المرور أو
- المصلحة الإدارية للإقليم التابع له مقر السكن (= المجلس الإداري للإقليم أو مجلس البلدية). ويمكن استبدال الرخصة الأجنبية في كل هيئات التراخيص في كل أنحاء النمسا.

٥) المستندات المطلوبة للهيئة:

- طلب إصدار رخصة قيادة
- شهادة ميلاد
- بطاقة هوية رسمية بصورة ضوئية
- شهادة طبية (عمرها ١٨ شهراً على أقصى تقدير)
- رخصة القيادة الأجنبية القديمة
- ترجمة رخصة القيادة الأجنبية (يمكن الحصول عليها لدى نادي السيارات والدراجات النارية والرحلات النمساوي – مجانية للأعضاء، ولغير الأعضاء بمبلغ ١٨ يورو). ليست ضرورية لدول البوسنة والهرسك، وصربيا، والجبل الأسود، وكرواتيا، وسويسرا، وتركيا. بالنسبة لإسرائيل تُطلب الترجمة من السفارة.
- شهادة تسجيل السكن
- صورة ضوئية (٣٦ - ٤٥ مم X ٢٨ - ٣٥ مم)

ملحوظة: في فيينا يتم طلب المستندات الأصلية، بالإضافة إلى نسختين من كل من رخصة القيادة القديمة وجواز السفر، ونسخة واحدة من شهادة تسجيل السكن.

يجب تسليم رخصة القيادة القديمة إلى الهيئة، وسوف يتم فقط إصدار رخص القيادة على شكل بطاقة، وستُرسل بالبريد!
التكاليف (دون مصروفات الاختبار): ٦٠،٥٠ يورو.

٦) إرشادات مهمة

إذا ما سُيرت مركبة ما دون تصريح قيادة سارٍ، يسقط تأمين المسؤولية الإجباري في حالة وقوع حادث سير ويُمكن أن يُطلب سداد المصروفات من السائق ومالك المركبة. وإذا ما أُعطيت المركبة إلى شخصٍ آخر، فلا بد أن يتأكد المالك أن السائق لديه تصريح قيادة سارٍ. وأيضًا في حال قيادة دراجة بخارية، يكون إجباريًا الحصول على رخصة قيادة دراجة بخارية.

لا يُسمح باستخدام المركبات ذات المحركات في الشوارع في النمسا، إلا عندما تكون مسجلةً لدى السلطات وتحمل لوحة معدنية وأرقامًا.

٧) إرشادات مهمة بخصوص تسجيل المركبة:

- يكون تسجيل مركبة ما متاحًا فقط للأشخاص ذوي مقر الإقامة الرئيسي في النمسا.
- يختص بتنفيذ الإجراءات الإدارية مكتب تراخيص المركبات في إحدى شركات التأمين بالقرب من مقر السكن الرئيسي. وهذا المقر هو ذلك المكان الذي يدبّر الفرد فيه معيشته (التسجيل الإداري لدى البلدية ضروري!).

يحتاج المرء من أجل تسجيل المركبة:

- إثبات الملكية القانونية للمركبة (مثل عقد الشراء أو عقد المنح)
- شهادة إثبات إبرام تأمين المسؤولية الإجباري
- تقديم بطاقة هوية سارية ذات صورة ضوئية (نقطة مهمة: بطاقة تصريح الإقامة/البطاقة البيضاء لا يُعتد بها كبطاقة إثبات للهوية)
- لأن المركبة يجب أن تكون آمنةً من الناحية المرورية والتشغيلية، فيلزم تقديم تقرير جودة سار من إحدى الورش.
- تبلغ تكاليف تسجيل المركبة حوالي ١٩٠ يورو.

نقل مقر السكن الرئيسي:

يجب التواصل مع مكتب تراخيص المركبات عند نقل مقر السكن. هذا المكتب سوف يصدر مستندات تسجيل معدلة. وإذا ما كان مقر السكن الجديد يقع في إطار اختصاصات هيئة أخرى، فلا بد من تسجيل المركبة من جديد. وفي كل الحالات يجب أيضًا إخطار شركة التأمين المسؤولة عن تأمين المسؤولية الإجباري بالعنوان الجديد.